

**Media Relations**

Tel direkt +41 44 305 50 87  
e-mail [mediarelations@sf.tv](mailto:mediarelations@sf.tv)  
Internet [www.medienportal.sf.tv](http://www.medienportal.sf.tv)

## 23. Mai 1964: Erstausstrahlung von «Un'ora per voi»

Zum ersten Mal wird «Un'ora per voi» ausgestrahlt, eine Gemeinschaftsproduktion der RAI und der SRG für die italienischen Gastarbeiter in der Schweiz. Der TSI in Lugano übernimmt die Redaktion der wöchentlichen Sendung, die von allen drei Senderketten in den verschiedenen Landesteilen gezeigt wird. Das Programm der ersten Versuchserie besteht aus folgenden Beiträgen: Aktualitäten, interne Nachrichten, Unterhaltung, Sport, Sprachunterricht, Spezialsendungen über Bräuche und Eigenarten der Schweizer, Briefkasten für Fernsehzuschauer und Grüsse aus der Heimat.

Der Gedanke einer solchen Sendereihe wurde Ende 1962 erstmals vom Fernsehen der italienischen Schweiz (TSI) aufgegriffen, lebten doch mittlerweile mehr als 500'000 italienische Gastarbeiter in der Schweiz. Unter ihnen war der Wunsch nach einer solchen Sendung laut geworden. Es wurde beschlossen, die Reihe in Zusammenarbeit zwischen der RAI-TV und der TSI zu realisieren.

Auszüge aus der Ansprache des italienischen Aussenministers Giuseppe Saragat anlässlich der Pressekonferenz vom 22. Mai 1964 in Genf:

«Ich wünsche vor allen Dingen dem Schweizer Fernsehen und allen jenen in der Schweiz und in Italien zu danken, welche durch ihre Mitarbeit zum Gelingen dieser regelmässigen Fernsehsendungen, die den in der Eidgenossenschaft lebenden und arbeitenden italienischen Bürgern gewidmet sind, beigetragen haben. Diese Verwirklichung ist ein konkreter Beweis dafür, was durch die Zusammenarbeit der beiden Länder zu Gunsten und im Interesse der Arbeiter erreicht werden kann.»

«Ich bin überzeugt, dass diese regelmässigen Fernsehsendungen, die wir soeben eröffnet haben, dazu beitragen werden, das Leben in der Schweiz mit all seinen Besonderheiten kennen und in vermehrtem Masse schätzen zu lernen sowie die freundschaftlichen und auf gegenseitiger Achtung beruhenden Beziehungen zwischen Ihnen und uns zu fördern...»

*Aus der Ansprache von Bundesrat F. T. Wahlen anlässlich der ersten Sendung*

Die letzte Ausgabe von «Un'ora per voi» wird am 10. Juni 1989 ausgestrahlt.